

# GUIDE DE L'UTILISATEUR



Ce produit est exclusivement destiné à un usage intérieur sec

La gamme **Altec** est fabriquée en France par la société **A.T.L.S.**  
**TECHNI-VOX** est une marque déposée par la société **A.T.L.S.**

---

## PRESENTATION DU TECHNI-VOX

Le **TECHNI-VOX** est un transmetteur téléphonique d'alarme autonome, pouvant servir aussi bien en alarme technique qu'en alarme intrusion.

Le **TECHNI-VOX** intègre une alimentation stabilisée et un emplacement pour batterie interne 12 V / 2Ah.

En cas de déclenchement d'alarme, le **TECHNI-VOX** peut appeler 4 numéros et transmettre vos messages d'alarmes.

Ses nombreuses fonctions telles que : le dialogue, la téléprogrammation..., en font un produit complet.

La programmation s'effectue : soit par un clavier intégré en local, soit à distance avec un téléphone à touches multifréquences, grâce à la fonction de réponse automatique.

**Toute la programmation est guidée par synthèse vocale.**

# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>CONSIGNES DE SECURITE.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTIF DU TECHNI-VOX .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>MISE EN SERVICE DU TECHNI-VOX.....</b>	<b>4</b>
3.1	<b>ETAPE N°1 : Installation du TECHNI-VOX.....</b>	<b>5</b>
3.1.1	Déballage du produit.....	5
3.1.2	Ouverture de la face avant.....	5
3.1.3	Choix de l'emplacement et fixation du TECHNI-VOX .....	6
3.1.4	Raccordement des entrées de déclenchement.....	7
3.1.5	Raccordement du relais CI-2RT Altec.....	9
3.1.6	Raccordement du HP-VOX Altec .....	9
3.1.7	Raccordement du secteur .....	10
3.1.8	Raccordement de la ligne téléphonique .....	10
3.1.9	Raccordement de la batterie.....	11
3.1.10	Raccordement d'un micro écoute externe (MICRO-VOX Altec) avec blocage sirène ....	11
3.1.11	Câblage du défaut secteur .....	12
3.1.12	Fermeture de la face avant .....	12
3.1.13	Mise en service avec la clef et alimentation électrique.....	12
3.2	<b>ETAPE N°2 : Programmation du TECHNI-VOX.....</b>	<b>13</b>
3.2.1	Programmation en mode assisté ou non assisté.....	13
3.2.2	Programmation des numéros de téléphone.....	16
3.2.3	Enregistrement des messages d'alarme.....	17
3.2.4	Programmation des différents codes.....	18
3.2.5	Polarité des entrées de déclenchement .....	19
3.2.6	Sélection des numéros de téléphone.....	19
3.2.7	Option batterie faible .....	20
3.2.8	Option écoute .....	21
3.2.9	Bips d'acquit .....	22
3.2.10	Sortie Technique (T.C.).....	22
3.2.11	Option HP-VOX .....	23
3.3	<b>ETAPE N°3 : Test du TECHNI-VOX .....</b>	<b>24</b>
3.3.1	Test de coupure secteur et batterie.....	24
3.3.2	Test du téléphone fixe branché sur la même ligne.....	24
3.3.3	Déroulement d'une transmission d'alarme.....	24
3.3.4	Test de l'interphonie par alternat.....	25
3.3.5	Télé programmation.....	26
<b>4</b>	<b>ACQUITTEMENT DU TRANSMETTEUR .....</b>	<b>27</b>
<b>5</b>	<b>ASTUCES .....</b>	<b>28</b>
<b>6</b>	<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>29</b>
<b>7</b>	<b>PLAN DE CABLAGE .....</b>	<b>30</b>
<b>8</b>	<b>GARANTIE .....</b>	<b>31</b>

# 1 CONSIGNES DE SECURITE

## A lire impérativement avant d'installer le produit

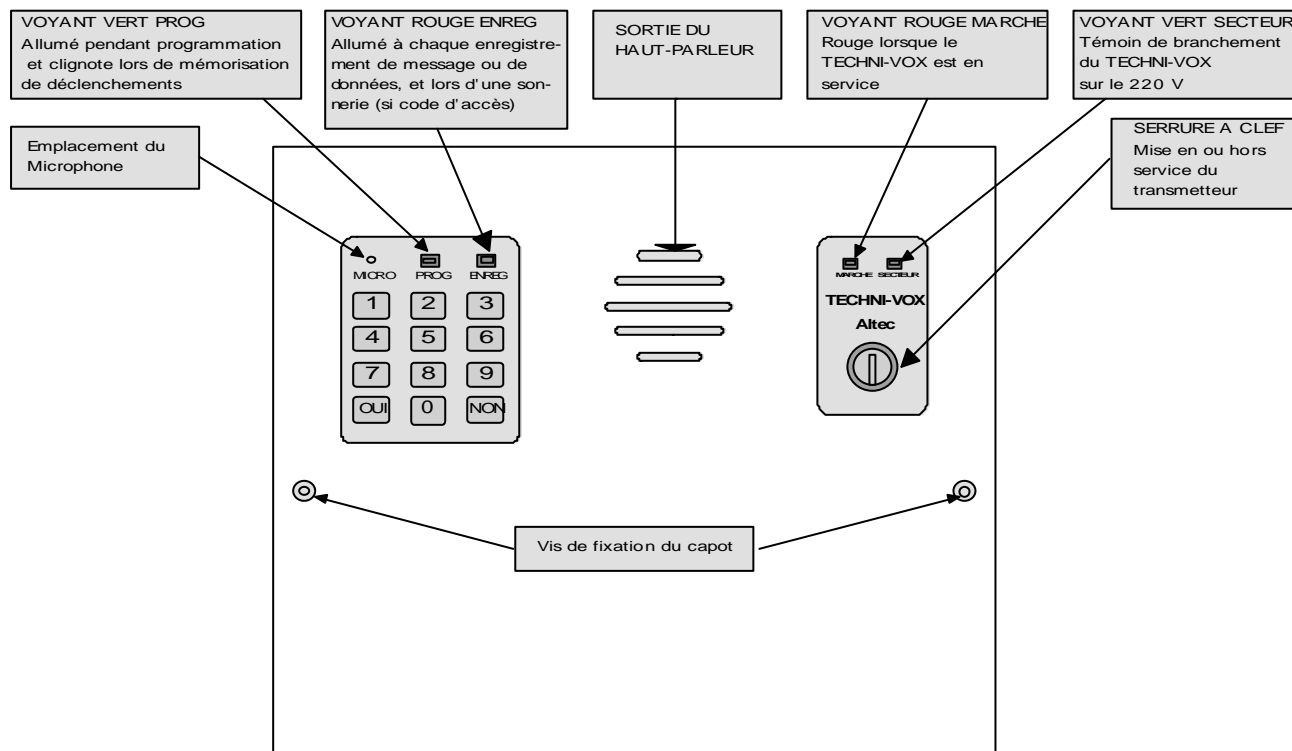
### Instructions importantes de sécurité :

Lisez attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser le **TECHNI-VOX**.

Vous devez également tenir compte de tous les avertissements qui figurent à l'intérieur du produit durant le câblage de la ligne téléphonique et du secteur.

- ❑ Le **TECHNI-VOX** doit être relié par un câble à 3 conducteurs (Phase, Neutre et Terre de protection) de section minimale de 1 mm<sup>2</sup>.
- ❑ Le **TECHNI-VOX** doit être relié au secteur avec un dispositif de protection adapté contre les surintensités et un système différentiel pour la protection de défaut à la terre.
- ❑ Vous devrez préciser à l'utilisateur l'élément qui va sectionner l'alimentation électrique du **TECHNI-VOX** (fusible du tableau électrique, disjoncteur différentiel.....).
- ❑ Veillez à ne pas obstruer, ni recouvrir les ouvertures du produit.
- ❑ N'introduisez pas d'objet dans ses fentes. Veillez à ne pas renverser de liquides sur le **TECHNI-VOX**.
- ❑ Evitez de connecter le **TECHNI-VOX** à un circuit électrique qui alimente des appareils susceptibles d'entraîner des variations de tension secteur importantes.

## 2 DESCRIPTIF DU TECHNI-VOX



### 3 MISE EN SERVICE DU TECHNI-VOX

La mise en service du TECHNI-VOX se déroule en trois étapes :

#### ETAPE N°1 : Installation du TECHNI-VOX



- ÿ 3.1.1 Déballage du produit
- ÿ 3.1.2 Ouverture de la face avant
- ÿ 3.1.3 Choix de l'emplacement et fixation du TECHNI-VOX
- ÿ 3.1.4 Raccordement des entrées de déclenchement
- ÿ 3.1.5 Raccordement du relais CI-2RT
- ÿ 3.1.6 Raccordement du HP-VOX
- ÿ 3.1.7 Raccordement du secteur
- ÿ 3.1.8 Raccordement de la ligne téléphonique
- ÿ 3.1.9 Raccordement de la batterie
- ÿ 3.1.10 Raccordement du MICRO-VOX
- ÿ 3.1.11 Câblage du défaut secteur
- ÿ 3.1.12 Fermeture de la face avant
- ÿ 3.1.13 Mise en service avec la clef et alimentation électrique

#### ETAPE N°2 : Programmation du TECHNI-VOX



- ÿ 3.2.1 Programmation en mode assisté ou non assisté
- ÿ 3.2.2 Programmation des n° de téléphone
- ÿ 3.2.3 Enregistrement des messages d'alarme
- ÿ 3.2.4 Programmation des différents codes
- ÿ 3.2.5 Polarisation des entrées de déclenchement
- ÿ 3.2.6 Sélection des numéros de téléphone par entrées
- ÿ 3.2.7 Option batterie faible
- ÿ 3.2.8 Option écoute
- ÿ 3.2.9 Bips d'acquit
- ÿ 3.2.10 Sortie technique T.C.
- ÿ 3.2.11 Option HP-VOX

#### ETAPE N°3 : Test du TECHNI-VOX



- ÿ 3.3.1 Test du téléphone fixe branché sur la même ligne
- ÿ 3.3.2 Déroulement d'une transmission
- ÿ 3.3.3 Fonctionnement de l'interphonie alternée
- ÿ 3.3.4 Test de la télé-programmation

## 3.1 ETAPE N°1 : Installation du TECHNI-VOX

### 3.1.1 Déballage du produit.

Vérifiez que les éléments ci-dessous sont présents et en bon état. Si tel n'est pas le cas, contactez votre distributeur :

- 1 TECHNI-VOX,
- 1 trousseau composé de 2 clefs pour la mise en et hors service de l'appareil,
- 1 guide de l'utilisateur.

#### Matériel non fourni à se procurer :

- 1 batterie au plomb 12Volts / 2 Ah,
- 1 disjoncteur bipolaire avec système différentiel pour le raccordement au secteur,
- 1 câble de raccordement secteur 3 conducteurs de section > 1mm<sup>2</sup>,
- 3 vis têtes rondes de 4 à 5 mm de diamètre et de 35 à 40 mm de longueur + chevilles pour fixation.

### 3.1.2 Ouverture de la face avant.

Afin de pouvoir raccorder les diverses connections, il est nécessaire de démonter la face avant du TECHNI-VOX à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Référence des vis : MTF 4\*12 mm

**Figure1 : Description du bornier de raccordement du transmetteur**

Auto protec	+12V 0V ALIM	MIC	HP	SIR	T.C.	M/A 0V	E1 0V	E2 0V	POSTE	LIGNE	
		Audio		Sorties		entrées			Télécom		

AUTO PROTECTION	
Auto protec	Les deux bornes d'auto protection sont reliées à un interrupteur normalement fermé (lorsque le bornier est fermé) assurant l'auto protection à l'ouverture.
ALIMENTATION TBTS	
+12V 0V	Alimentation 12 volts courant continu ( 9V-15V ).
AUDIO	
MIC	Le <b>TECHNI-VOX</b> possède un microphone interne pour l'écoute des bruits ambiants lors d'une transmission d'alarme, on peut y ajouter des micros d'écoute : MICRO-VOX, ou HP-VOX si l'on veut faire de l'interphonie.
HP	Le <b>TECHNI-VOX</b> possède un haut parleur interne pour la fonction interphonie, on peut raccorder jusqu'à 4 hauts parleurs pré amplifiés (HP-VOX) sur cette borne.
SORTIES	

T.C.	Sortie TECHNIQUE, commandée en local ou à distance dans le mode de programmation technique. Sur cette borne apparaît un 12V (SORTIE TECHNIQUE MARCHE) ou un 0V (SORTIE TECHNIQUE ARRÊT). Lors de l'utilisation du HP-VOX cette broche est exclusivement réservée à la commutation écoute/parole du HP-VOX. ATTENTION : courant max. 20 mA.
SIR	Sortie de blocage sirène, sur cette borne apparaît une tension de 12V lors de l'écoute, afin de bloquer les sirènes ou de mettre en service le HP-VOX. ATTENTION : courant max. 20 mA.
<b>ENTREES</b>	
E1	L'entrée 1 (configurable en positif ou en négatif) déclenche un cycle d'appels lorsque la tension de commande disparaît (état boucle ouverte). Le message général suivi du message n°1 sont transmis vers les numéros programmés pour cette entrée. <b>E1 n'est prise en compte que si l'entrée M/A est également ouverte (MARCHE).</b>
E2	L'entrée 2 possède les caractéristiques de configuration identiques à E1, mais elle est utilisée comme une entrée <b>24h/24</b> (indépendamment de l'entrée M/A). Lors d'une ouverture de boucle, le message général suivi du message n°2 sont transmis vers les numéros programmés pour cette entrée.
M/A	L'entrée Marche/Arrêt a les mêmes caractéristiques de configuration que les deux entrées de déclenchement. Elle indique au transmetteur l'état du système d'alarme (marche ou arrêt). Une ouverture de boucle de E1, ou un défaut batterie, ne pourra déclencher un cycle d'appel que si M/A est ouverte. Cette entrée permet aussi l'arrêt d'une transmission en cours par fermeture de la boucle.
<b>TELECOM</b>	
POSTE	Raccordement du poste téléphonique de l'abonné.
LIGNE	Raccordement de la ligne téléphonique RTCP.

### 3.1.3 Choix de l'emplacement et fixation du TECHNI-VOX

Le **TECHNI-VOX** est exclusivement prévu pour un usage intérieur sec.

Il est impératif d'examiner les locaux et de procéder à des essais après l'installation du transmetteur (voir chapitre 3.3).

Comme pour tout appareil électronique, il faut éviter de le placer à proximité de sources génératrices de perturbations électriques (bases de téléphones sans fil, moteurs, réfrigérateurs, compteur et réseau EDF, chaudières, chauffage électrique...).

Fixez le **TECHNI-VOX** sur une paroi verticale et plane de surface supérieure à celle de son boîtier (laisser au moins 1 cm de chaque côté du **TECHNI-VOX**), à l'aide de 3 vis têtes rondes de 4 à 5 mm de diamètre et de 35 à 40 mm de longueur (non fournies).

### 3.1.4 Raccordement des entrées de déclenchement



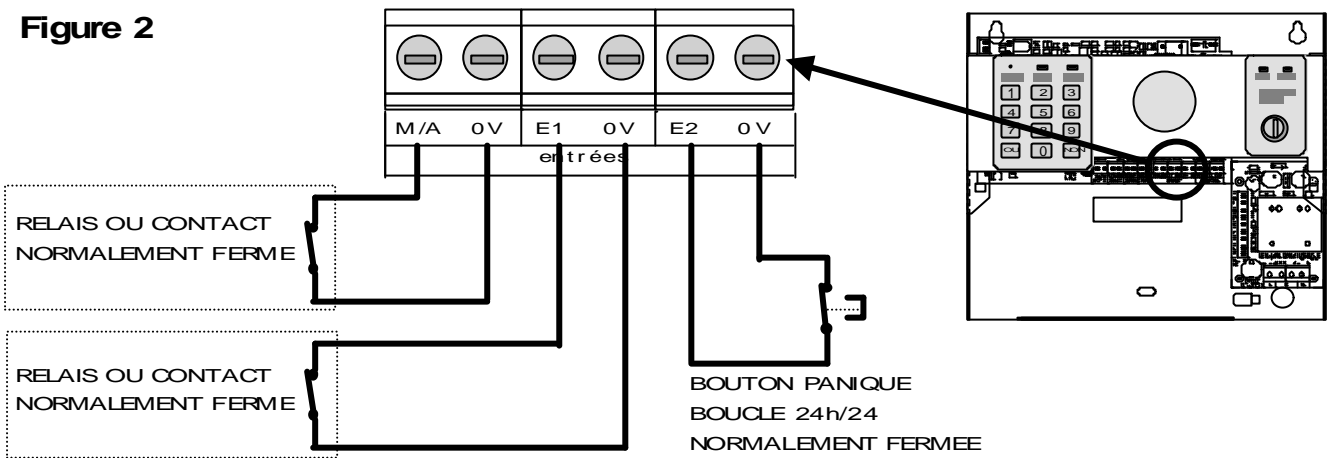
**ATTENTION : Les entrées non utilisées doivent être reliées au 0V en polarité négative.**

#### 3.1.4.1 Raccordement des entrées configurées en négatif

Dans l'exemple de câblage proposé en figure 2, toutes les entrées sont configurées en polarité négative (programmation usine).

L'entrée E1 est asservie à l'entrée M/A, l'entrée E2 est utilisée pour un bouton panique (boucle 24h/24 normalement fermée).

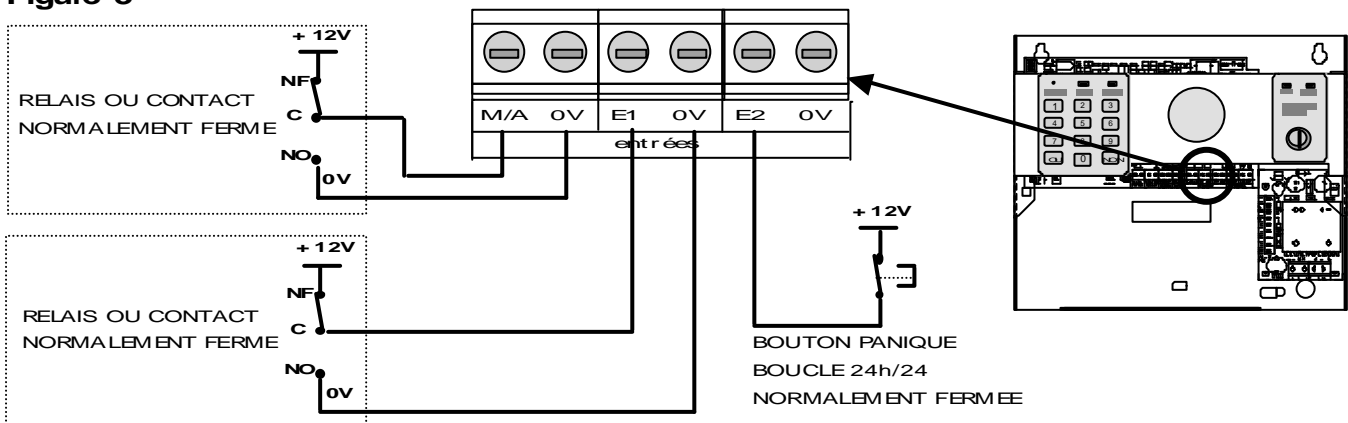
**Figure 2**



#### 3.1.4.2 Raccordement des entrées configurées en positif

Dans l'exemple de câblage proposé en figure 3, toutes les entrées doivent être configurées en polarité positive (Voir chapitre 3.2.6, polarisation des entrées de déclenchement).

**Figure 3**

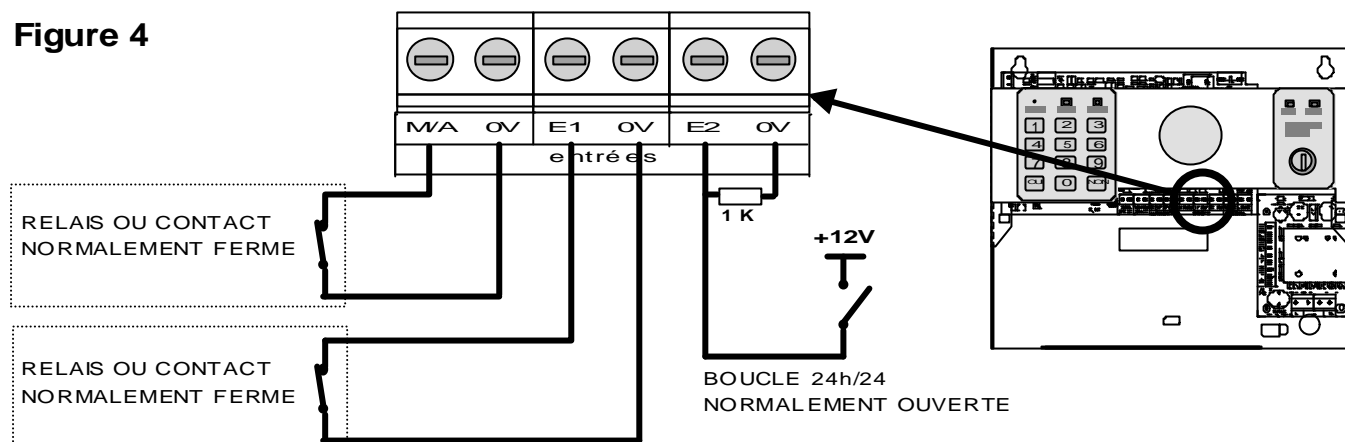




### 3.1.4.3 Raccordement d'une entrée configurée en négatif pour une utilisation en boucle normalement ouverte

La figure 4 montre la méthode de câblage de l'entrée E2 pour l'utiliser en boucle normalement ouverte. Une résistance de  $1K\Omega$  shunte la borne E2 et la borne 0V. Configurée en négatif, l'entrée E2 voit une boucle fermée grâce à cette résistance. Lorsqu'une tension ( $12\text{ V} \pm 50\%$ ) apparaît sur la borne E2, il y a déclenchement d'une transmission.

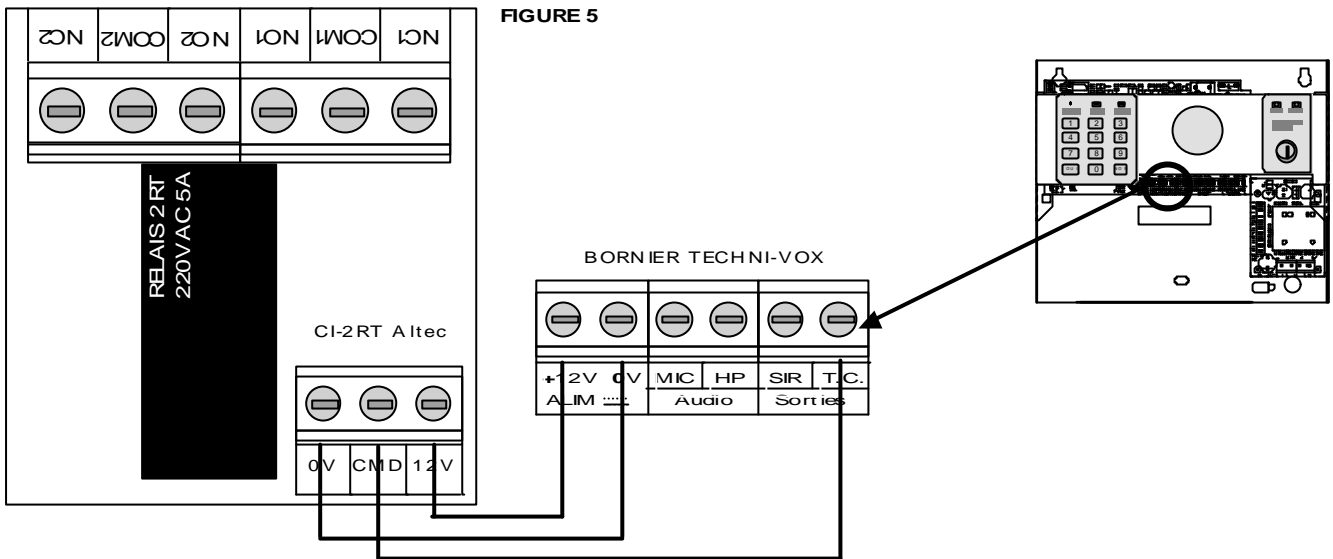
Figure 4



### 3.1.5 Raccordement du relais CI-2RT Altec

Le CI-2RT est un module relais qui permet, à partir de la sortie technique (T.C.) du **TECHNI-VOX**, de piloter un système ou une installation fonctionnant jusqu'à 220 VAC 5A max. (ex : chauffage, volets roulants, arrosage de jardin, etc.).

Câblez le CI-2RT conformément à la figure 5 (voir chapitre 3.2.10 Sortie technique).



Une fois que le relais est câblé, collez le à l'intérieur du boîtier du **TECHNI-VOX**, ou dans un autre boîtier plus près de l'appareil à commander.

### 3.1.6 Raccordement du HP-VOX Altec

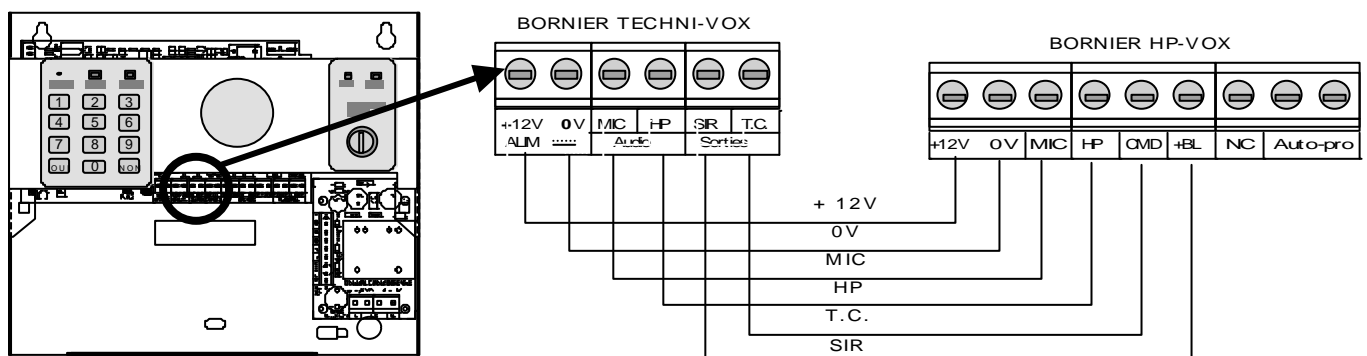
Le HP-VOX est un système d'interphonie déportée se raccordant sur le **TECHNI-VOX**.

L'utilisation du HP-VOX permet un dialogue, en interphonie par alternat, à travers un haut-parleur et un micro, à partir de n'importe quel endroit du site.

Jusqu'à 4 HP-VOX peuvent être reliés sur le **TECHNI-VOX** (Voir programmation chapitre 3.2.11).

Raccordez le HP-VOX sur le **TECHNI-VOX** conformément à la figure 6 :

**FIGURE 6**



Reportez vous au chapitre 3.1.10 concernant la méthode de câblage pour bloquer les sirènes pendant l'interphonie.



Si vous utilisez un HP-VOX, vous ne pourrez plus vous servir de la sortie technique pour piloter des installations, car cette dernière sera utilisée pour commuter l'écoute ou la parole lors de l'interphonie par alternat (voir **chapitre 3.2.8** Option écoute et **chapitre 3.2.11** Option HP-VOX).

### 3.1.7 Raccordement du secteur

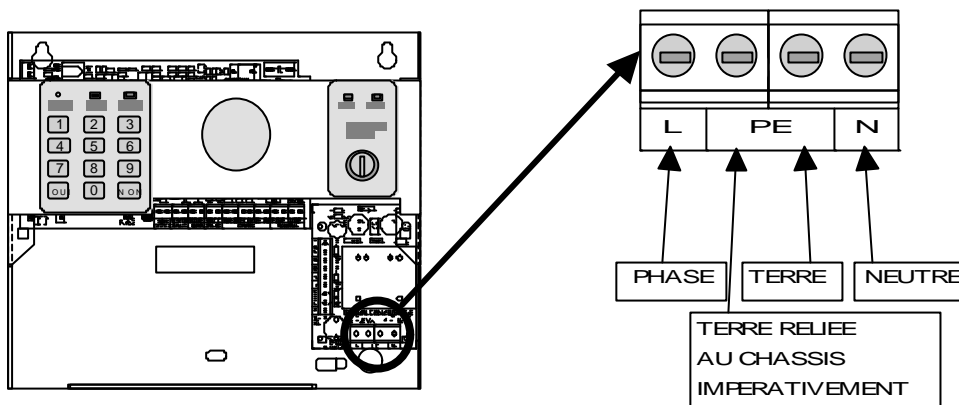
Le **TECHNI-VOX** fonctionne en 220-230 Volts AC 50-60 Hz. Il doit être relié par un câble à 3 conducteurs (Phase, Neutre et Terre de protection), de section minimale de 1 mm<sup>2</sup>.

Le **TECHNI-VOX** doit être relié au secteur avec un dispositif de protection adapté contre les surintensités et un système différentiel pour la protection de défaut à la terre.

Vous devrez préciser à l'utilisateur l'élément qui va sectionner l'alimentation électrique du **TECHNI-VOX** (fusible du tableau électrique, disjoncteur différentiel.....).

Raccordez l'alimentation secteur du **TECHNI-VOX** conformément à la figure 7 :

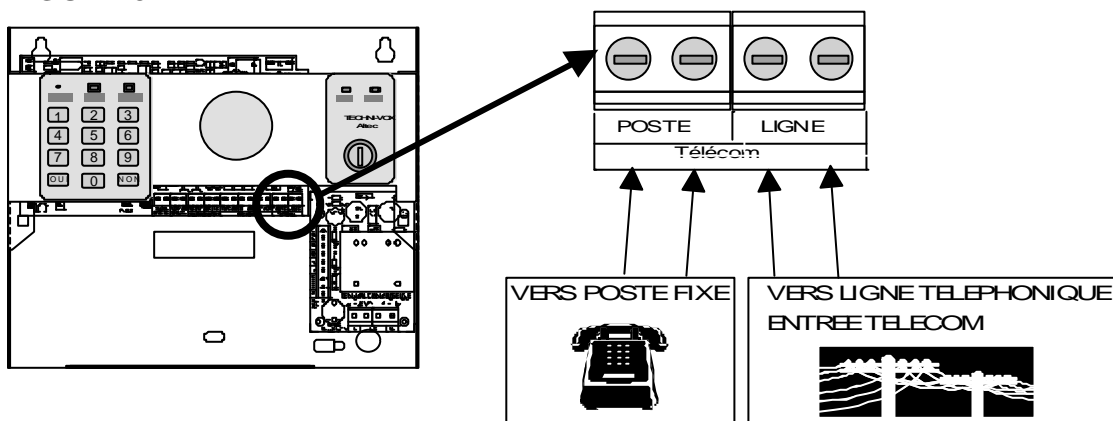
FIGURE 7



### 3.1.8 Raccordement de la ligne téléphonique

Raccordez la ligne téléphonique du **TECHNI-VOX** conformément à la figure 8 :

FIGURE 8



Le **TECHNI-VOX** est prévu pour fonctionner sur le Réseau de Téléphonie Commuté Public (RTCP).

**Le **TECHNI-VOX** ne fonctionne pas sur des lignes NUMERIS.**



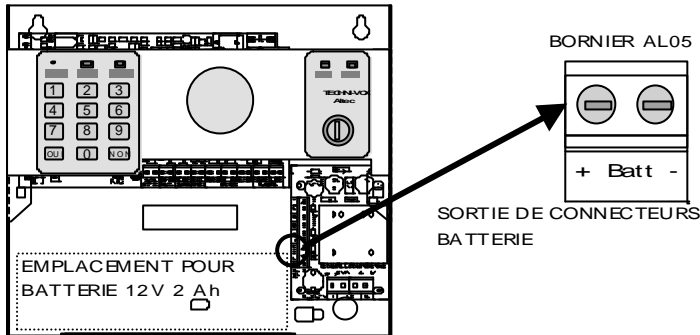
#### **Raccordement à un standard**

Si vous utilisez le **TECHNI-VOX** après un standard, prenez soin de vérifier avec un poste fixe qu'une tonalité est présente lorsque l'on décroche.

Si ce n'est pas le cas, Le **TECHNI-VOX** ne pourra effectuer de transmission d'alarme. Contactez alors le revendeur de votre standard téléphonique, afin qu'il vous indique si la « tonalité d'invitation à numérotter » est programmable.

### 3.1.9 Raccordement de la batterie

FIGURE 9



Type de batterie à utiliser impérativement : **Batterie PLOMB 12Volts / 2 Ah**

Raccorder les cordons de la batterie en faisant attention à ne pas inverser la polarité :

**ROUGE = + 12V / NOIR = 0V )**

Placer la batterie à l'emplacement prévu au dessous de la carte électronique, après avoir reliés les connecteurs.

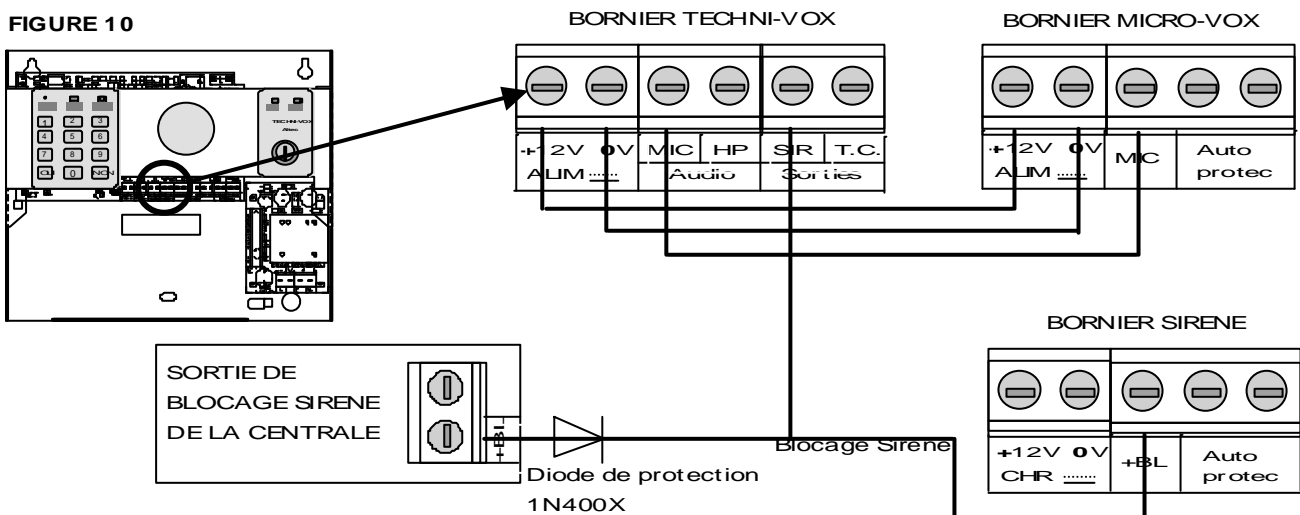
### 3.1.10 Raccordement d'un micro écoute externe (MICRO-VOX Altec) avec blocage sirène

Le MICRO-VOX est un micro d'écoute permettant de déporter le microphone intégré du **TECHNI-VOX**. Jusque 4 MICRO-VOX peuvent être reliés sur le **TECHNI-VOX**.

Pendant l'écoute, un 12V apparaît sur la sortie SIR du transmetteur, celui ci permet de bloquer les sirènes pendant l'écoute.

Pour utiliser cette sortie, il est impératif de mettre une diode de protection et de câbler suivant la figure suivante :

FIGURE 10



Dans ce cas, vous pourrez utiliser la sortie technique du transmetteur pour piloter des installations électriques.

### 3.1.11 Câblage du défaut secteur

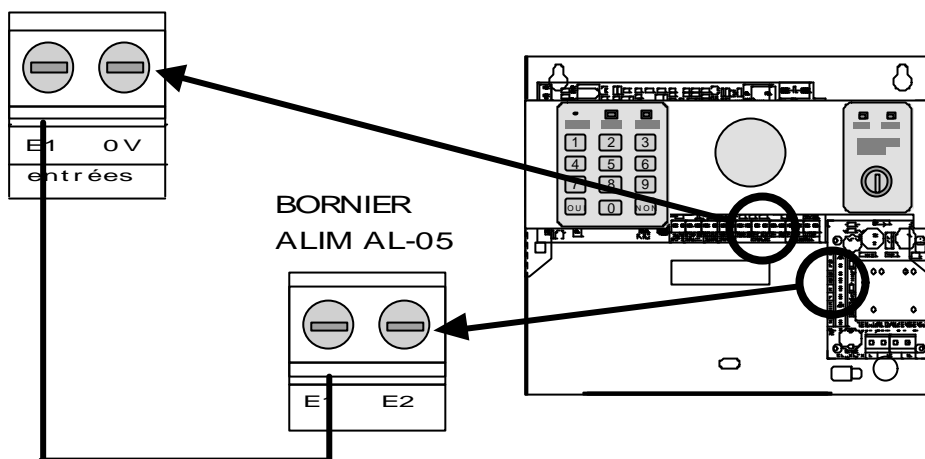
Le **TECHNI-VOX** est capable d'effectuer une surveillance du secteur. Pour cela il faut :

- Relier le signal E1 de l'alimentation à une des 2 entrées du **TECHNI-VOX**,
- Configurer cette entrée en positif (voir chapitre 3.2.5).

Câblez le défaut secteur comme indiqué sur la figure suivante :

FIGURE 11

BORNIER TECHNI-VOX



Après une coupure secteur, Il vous faudra attendre quelques secondes pour que la transmission démarre (temps de décharge de l'alimentation).

### 3.1.12 Fermeture de la face avant

Une fois tous les éléments raccordés, il est impératif de refermer la face avant afin d'éviter tout choc électrique avec des parties sous tension, au niveau de l'alimentation, lors de la mise sous tension de l'appareil.

### 3.1.13 Mise en service avec la clef et alimentation électrique.

Vous pouvez maintenant mettre le produit sous tension à l'aide de votre disjoncteur sur le tableau électrique.

Lorsque le secteur apparaît sur le **TECHNI-VOX**, le voyant vert « SECTEUR » doit s'allumer.

Une fois toutes ces étapes effectuées, il ne vous reste plus qu'à mettre le produit en marche à l'aide de l'interrupteur à clef. Le produit réagit de la manière suivante :

- La LED rouge « MARCHE » s'allume,
- Le **TECHNI-VOX** dit « BONJOUR ».

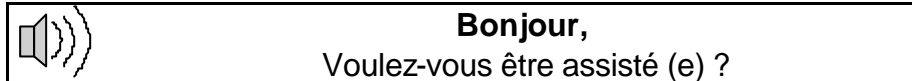
Vous pouvez maintenant programmer le **TECHNI-VOX**.

## 3.2 ETAPE N°2 : Programmation du TECHNI-VOX

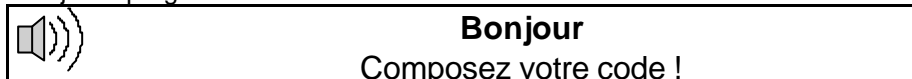
### 3.2.1 Programmation en mode assisté ou non assisté

#### 3.2.1.1 Entrée en mode de programmation.

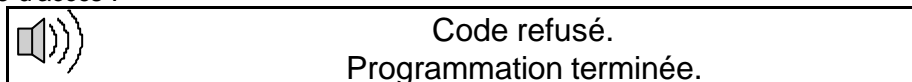
Pour débiter la programmation, maintenez appuyée une touche quelconque du clavier jusqu'à ce que le **TECHNI-VOX** dise :



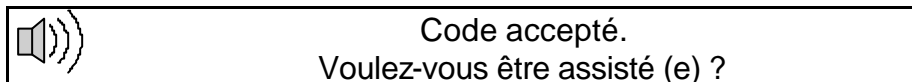
Si un code d'accès a déjà été programmé le **TECHNI-VOX** vous dit :



Le transmetteur vous demande votre code d'accès qui permet d'entrer en mode de programmation. Après vérification du code d'accès :



ou :



#### 3.2.1.2 Programmation en mode assisté.

Si vous répondez [OUI] à la question « Voulez vous être assisté(e) ? », vous entrez en mode de programmation assisté.

Vous avez juste à parcourir le menu en acceptant avec [OUI] ou en refusant avec [NON] les fonctions proposées :

- [OUI] : Vous modifiez la fonction proposée,
- [NON] : Le **TECHNI-VOX** vous propose la fonction suivante.

A la 1<sup>ère</sup> mise sous tension et à chaque appui sur la touche [NON], le menu se déroule de la façon suivante :

Téléphone 1	[non].
Téléphone 2	[non].
Téléphone 3	[non].
Téléphone 4	[non].
Numéro de TATOO	[non].
<b>Vous devez enregistrer au moins 1 numéro de téléphone pour aller plus loin dans la programmation</b>	
Enregistrement du message général	[non].
Ecoute du message général	[non].
Enregistrement du message pour l'entrée 1	[non].
Ecoute du message pour l'entrée 1	[non].
Enregistrement du message pour l'entrée 2	[non].
Ecoute du message pour l'entrée 2	[non].
Enregistrement du code d'accès	[non].
Enregistrement du code d'acquit	[non].

A chaque fois qu'un choix vous intéresse, appuyez sur la touche [OUI] et laissez vous guider par la synthèse vocale.

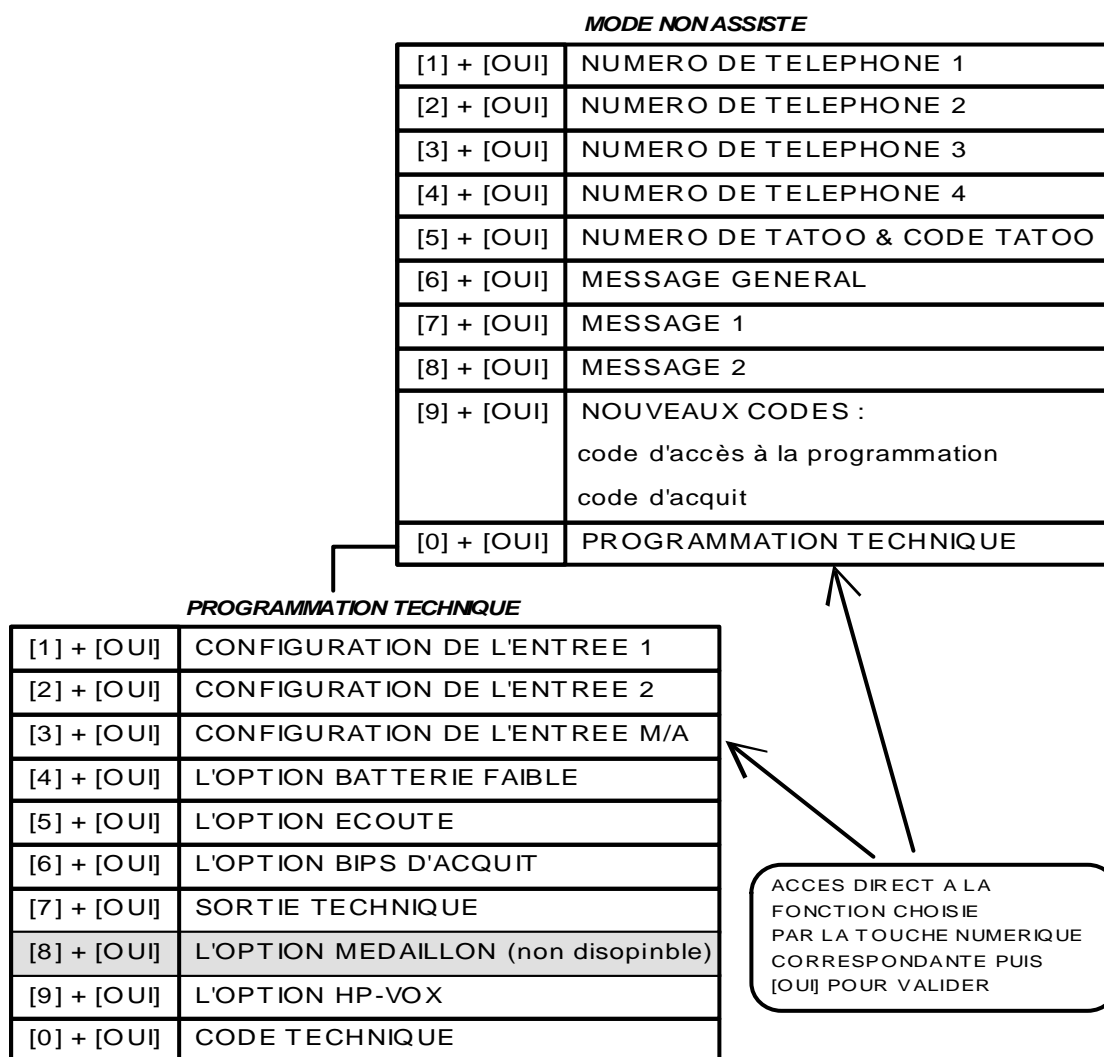
### 3.2.1.3 Programmation en mode non assisté.

Si vous répondez **[NON]** à la question « Voulez vous être assisté(e) ? » : vous entrez en mode de programmation non assisté.

Pour accéder à la fonction désirée, vous devez saisir le numéro de la fonction sur le clavier, attendre que le **TECHNI-VOX** ait fini de parler et valider l'entrée dans la programmation de cette fonction par la touche **[OUI]**.







Ce type de programmation donne accès plus rapidement aux fonctions que vous voulez programmer.

La programmation en mode non assisté est organisée de la manière suivante :



## Exemple :

Vous désirez modifier le n° de téléphone 4 : Maintenez appuyée une touche quelconque, le **TECHNI-VOX** dit :

	BONJOUR, Voulez vous être assisté <b>→ NON</b>
	Composez un numéro ? <b>→ 4</b>
	Téléphone 4 : <b>→ OUI</b>
	Composez le numéro de téléphone 4 : <b>→ 0, 1, . . . , OUI</b>
	Vous avez composez 0. 1. 3. 0. 3. 7. 6. 9. 6. 9. Voulez vous modifiez ? <b>→ OUI</b>
	Le <b>TECHNI-VOX</b> vous redemandede composer le numéro de téléphone 4 <b>→ NON</b> le <b>TECHNI-VOX</b> dit :
	Composez un numéro ?

Tapez le numéro correspondant à la fonction à programmer pour continuer la programmation.


### 3.2.1.4 Programmation technique.

Si vous tapez **[0] + [OUI]** en programmation non assistée, vous rentrez en programmation technique. L'intérêt de ce mode de programmation est de limiter l'accès à la programmation de certaines fonctions à l'installateur.

Si vous enregistrez un code technique (**Programmation technique menu [0]**), l'utilisateur ne pourra modifier que les fonctions de base du produit (Numéros de téléphone, Messages, etc.), et ne pourra pas modifier des paramètres tels que la configuration des entrées présente en programmation technique.

### 3.2.1.5 Sortie du mode de programmation.

Si vous désirez sortir du mode programmation : appuyez sur **[NON] pendant 2 secondes**, Le **TECHNI-VOX** dit alors :

	Programmation terminée
---	------------------------



**ATTENTION** : Si vous sortez du mode de programmation de cette façon, vérifiez que la dernière fonction programmée ait bien été enregistrée.

Si vous laissez le **TECHNI-VOX** en mode de programmation sans y toucher, Il sortira lui-même du mode de programmation au bout de 30 secondes après avoir répété deux fois la dernière question posée.



## 3.2.2 Programmation des numéros de téléphone

Le transmetteur peut enregistrer 4 numéros de téléphone différents à appeler lors de déclenchements d'alarmes.

PROGRAMMATION GENERALE	
[1] + [OUI]	Téléphone 1
[2] + [OUI]	Téléphone 2
[3] + [OUI]	Téléphone 3
[4] + [OUI]	Téléphone 4

Chaque numéro de téléphone peut contenir 20 chiffres pauses comprises.

Dans le cas où on utiliserait le **TECHNI-VOX** derrière un standard, vous pourrez inclure une pause dans la numérotation.


La méthode de programmation d'un numéro de téléphone est décrite au chapitre précédent (*voir chapitre 3.2.1.3 Programmation en mode non assisté*)

### Enregistrement d'un numéro avec pause


Exemple : vous voulez enregistrer le « 0 Pause 01 30 37 69 69 »

A l'enregistrement du numéro (menu 1 2 3 ou 4) :

- **maintenez la touche 0** enfoncée  
après une seconde le **TECHNI-VOX** dit :

 Zéro

Une seconde après, vous entendez :


 BIIP

Relâchez la touche 0 juste après le BIIP

Le 0 et la pause ont été enregistrés


Composez alors la suite du numéro

**→ 0, 1, . . . , 9, OUI**

 Vous avez composé 0. BIIP. 0. 1. 3. 0. 3. 7. 6. 9. 6. 9.  
Voulez vous modifier ?

**→ NON**

le **TECHNI-VOX** dit :

 Composez un numéro ?

Le numéro de téléphone est programmé, composez un numéro de fonction pour continuer la programmation.



Voir le chapitre 3.3.4 (Déroulement d'un cycle d'appel) pour connaître l'ordre d'appel des numéros de téléphone et le nombre maximum d'appels par numéro.

Voir chapitre 6 (astuces) pour effacer un numéro en mémoire.

### 3.2.3 Enregistrement des messages d'alarme

Pour chaque type d'alarme des messages vocaux peuvent être enregistrés

PROGRAMMATION GENERALE		
[5] + [OUI]	Message général	15 secondes
[6] + [OUI]	Message pour l'entrée 1	4 secondes
[7] + [OUI]	Message pour l'entrée 2	4 secondes

Lors d'une transmission, le message général sera toujours diffusé avant le message relatif au défaut qui a fait déclencher le **TECHNI-VOX**.

**Message général** : message d'identification du site

Exemple : Attention vous êtes en relation avec le transmetteur téléphonique de Madame DUPONT


**Message pour l'entrée 1** : message correspondant à l'entrée 1 dépendante de l'entrée M/A

Exemple : Alerte intrusion


**Message pour l'entrée 2** : message correspondant à l'entrée 2 (**entrée 24h/24**)

Exemple : bouton panique enclenché


A l'enregistrement des messages (menu 6, 7 ou 8) :

 Voulez-vous enregistrer le message (général, un, deux) ?

→ OUI

 Parlez après le bip ! . . . B I I I I P

Un bip sonore est émis et le voyant rouge s'allume, indiquant le début de l'enregistrement. Il est possible d'écourter l'enregistrement en cours en appuyant sur la touche **[OUI]** ou **[NON]**. A la fin de l'enregistrement un second bip est émis, puis le **TECHNI-VOX** effectue une lecture de votre message.

 Voulez-vous modifier ?

→ OUI

L'opération est renouvelée

→ NON

Le message est enregistré en mémoire



Voir chapitre 6 (astuces) pour effacer un message enregistré.


### 3.2.4 Programmation des différents codes

PROGRAMMATION GENERALE	
[9] + [OUI]	Code d'accès + code d'acquit
PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[0] + [OUI]	Code technique


3 codes de 4 chiffres peuvent être enregistrés sur le **TECHNI-VOX** :

<b>Code d'accès</b>	Ce code protège l'accès au mode programmation et active la télé programmation PROGRAMMATION GENERALE MENU <b>[9]</b>
<b>Code d'acquit</b>	Code servant à interrompre une transmission d'alarme en le composant sur son téléphone à touches multifréquences PROGRAMMATION GENERALE MENU <b>[9]</b>
<b>Code technique</b>	Code servant à limiter l'accès à la programmation technique à l'installateur (code installateur) PROGRAMMATION TECHNIQUE MENU <b>[0]</b>

A l'enregistrement des codes (menu 9) :


 Voulez-vous enregistrer votre code

→ **OUI**

 Composez le nouveau code

→ **1, 2, 3, 4, OUI**

Le code est enregistré en mémoire le **TECHNI-VOX** dit :


 Vous avez composé(e) 1, 2, 3, 4  
Voulez vous modifier

→ **OUI**

Le transmetteur vous redemande de recomposer le code d'accès

→ **NON**

Le transmetteur vous demande si vous voulez modifier votre code d'acquit

 Voulez-vous enregistrer votre code d'acquit

Enregistrez votre code d'acquit de la même façon que le code d'accès.

Si vous répondez **[NON]** à la question «voulez vous modifier», le transmetteur vous proposera de composer un numéro pour continuer la programmation.

De la même façon, vous pourrez enregistrer votre code technique en **PROGRAMMATION TECHNIQUE MENU [0]**



Voir chapitre 6 (astuces ) pour effacer un code enregistré.

## 3.2.5 Polarité des entrées de déclenchement


Afin de faciliter le câblage, toutes les entrées peuvent être configurées en négatif ou en positif.

Configuration négative (réglage d'usine) : Disparition de 0 V = déclenchement

Configuration positive : Disparition de 12V = déclenchement


PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[1] + [OUI]	Configuration de l'entrée 1
[2] + [OUI]	Configuration de l'entrée 2
[3] + [OUI]	Configuration de l'entrée M/A

Méthode de programmation :

 Vous avez l'entrée (1, 2, M/A) négative, Voulez vous modifier ?

Par défaut les entrées sont configurées en négatif.

→ OUI

 Vous avez l'entrée (1, 2, M/A) positive, Voulez vous modifier ?

→ OUI

La polarité est aussitôt modifiée.

→ NON

Le changement de polarité est enregistré en mémoire.

Le TECHNI-VOX vous propose alors de modifier la sélection des numéros de téléphone (Voir chapitre suivant).



Après une procédure de Remise A Zéro des mémoires (voir chapitre 6), la polarité des entrées reste inchangée.

## 3.2.6 Sélection des numéros de téléphone

Avec le **TECHNI-VOX**, vous avez la possibilité de choisir les numéros de téléphone à appeler en fonction du type de déclenchement.

**Exemple** : Si l'utilisateur actionne un bouton panique relié à l'entrée 2, il est préconisé de laisser les 4 numéros par défaut :

**SI BOUTON PANIQUE (entrée 2) :**

- 1 Téléphone famille
- 2 Téléphone du bureau
- 3 Téléphone des voisins
- 4 Téléphone secours d'urgence


Dans ce cas les secours seront appelés en dernier lieu si aucun des 3 premiers appels n'a aboutit.

Par contre, si un défaut secteur relié à l'entrée 1 provoque le déclenchement du **TECHNI-VOX**, il serait inutile de prévenir les secours ou les voisins.


Pour cela il ne faut programmer que les deux premiers numéros en cas de coupure secteur.

**SI DEFAUT SECTEUR** : 1 Téléphone famille, 2 Téléphone du bureau

En programmation technique, composez **[1]**, le **TECHNI-VOX** dit :


 L'entrée 1

→ **OUI**


 Vous avez l'entrée 1 négative Voulez vous modifier ?

Par défaut les entrées sont configurées en négatif


→ **NON**

 Pour l'entrée 1 vous avez enregistré 1,2,3,4,tatoo voulez vous modifier ?

→ **OUI**

 Composez les numéros pour l'entrée 1 ?

→ **1, 2, OUI**

 Pour l'entrée 1, vous avez composé 1,2 voulez vous modifier ?

→ **NON**

Désormais en cas de coupure secteur relié à l'entrée 1, Le **TECHNI-VOX** n'appellera que les deux premiers numéros.



En cas de remise à zéro des mémoires, ou en sortie d'usine tous les numéros sont sélectionnés dans l'ordre : 1, 2, 3, 4, tatoo

### 3.2.7 Option batterie faible


L'option batterie faible permet de transmettre le message « Batterie faible » si la tension d'alimentation atteint son seuil minimal de 11.2Volts ± 0.3V.

**Option batterie faible activée** : En cas de batterie faible le transmetteur répète « batterie faible » en local toutes les 20 secondes 6 fois de suite avant de déclencher une transmission


**Option batterie faible désactivée** : En cas de batterie faible le transmetteur répète « batterie faible » toutes les heures et ne déclenchera pas de transmission .

PROGRAMMATION TECHNIQUE	
<b>[4] + [OUI]</b>	Option batterie faible


En programmation technique, composez **[4]**, le **TECHNI-VOX** dit :

 Batterie faible !

→ **OUI**


 Voulez vous l'option batterie faible ?

→ **OUI**


 Vous avez accepté l'option Batterie faible, Voulez vous modifier ?

→ **NON**


L'opération est renouvelée si vous répondez par [OUI]. Le **TECHNI-VOX** vous propose alors de sélectionner les numéros à appeler lors d'une transmission consécutive à un défaut batterie

 Pour l'option Batterie faible vous avez enregistré 1,2,3,4,tatoo voulez vous modifier ?

→ **OUI**

 Composez les numéros pour l'entrée 1 ?

→ **numéros + OUI**

 Pour l'entrée 1, vous avez composé ..... voulez vous modifier ?

→ **NON**

Les paramètres pour l'option « batterie faible » sont enregistrés en mémoire.

---

### 3.2.8 Option écoute

PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[5] + [OUI]	Option écoute

Afin de pouvoir établir le dialogue par alternat avec le site, il est nécessaire de configurer l'option écoute. Il faut pour cela, en programmation technique, composez le **[5] et [OUI]**. Le **TECHNI-VOX** vous propose alors d'activer ou de désactiver l'option écoute.

Lors d'une transmission d'alarme, vous pourrez commuter l'écoute et la parole par l'intermédiaire des touches **[ \* ]** ou **[ # ]** de votre clavier téléphonique.

A chaque appui sur **[ \* ]** ou **[ # ]** le **TECHNI-VOX** confirme en disant «écoutez » ou «parlez».

La durée de l'écoute est temporisée à 10 secondes. Si vous ne touchez aucune des 2 touches lors de l'écoute, le **TECHNI-VOX**, au bout des 10 secondes, vous demandera de composer votre code d'acquit (Voir Chapitre déroulement d'une transmission).



Si vous utilisez un HP-VOX, vous devrez aussi sélectionner l'option HP-VOX en programmation technique, menu **[9]** (voir chapitre 3.2.11 Option HP-VOX).

### 3.2.9 Bips d'acquit

PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[6] + [OUI]	Bips d'acquit

Si le correspondant ne possède pas de téléphone à numérotation multi-fréquences (notes musicales), Il ne lui sera pas possible d'acquitter le transmetteur en composant un code.

Pour remédier à cela, il est nécessaire de programmer l'acquitterment par Bips d'acquit (**Programmation technique menu [6]**).

A la fin de la transmission, le **TECHNI-VOX** dit «Composez votre code pour terminer», si vous ne disposez pas de téléphone à numérotation multi-fréquences, il faudra attendre 10 secondes et raccrocher pendant l'émission des trains de Bips pour acquitter le **TECHNI-VOX**.

### 3.2.10 Sortie Technique (T.C.)

PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[7] + [OUI]	Sortie technique

Le **TECHNI-VOX** possède une sortie technique permettant de piloter des installations électriques par l'intermédiaire d'un relais (non fourni).

Il faut pour cela en programmation technique, composer le [7] et [OUI]. Le **TECHNI-VOX** vous propose alors d'activer ou de désactiver la sortie technique

 Sortie technique ARRET, voulez vous modifier ?

→ OUI

 Sortie technique MARCHE, voulez vous modifier ?

→ NON

La sortie technique est alors programmée en mémoire

**SORTIE TECHNIQUE MARCHE : T .C. = 12 Volts**  
**SORTIE TECHNIQUE ARRET : T .C. = 0 Volts**  
**COURANT MAXI : 20mA**



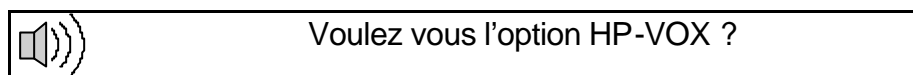
Si vous utilisez un HP-VOX, cette sortie ne pourra plus être utilisée en tant que télécommande, car elle servira à commuter l'interphone en écoute ou parole.

### 3.2.11 Option HP-VOX

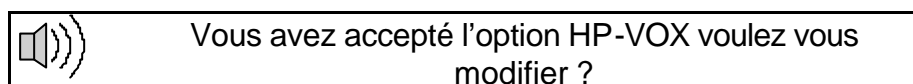
PROGRAMMATION TECHNIQUE	
[9] + [OUI]	Option HP-VOX

Pour configurer le HP-VOX, afin qu'il soit reconnu par le transmetteur, vous devez sélectionner l'option HP-VOX.

Vous devez pour cela, en programmation technique, composer le **[9] + [OUI]**, le **TECHNI-VOX** vous dit alors :



→ **OUI**



→ **NON**

L'option est enregistrée en mémoire, désormais, la sortie technique sera utilisée pour commuter le HP-VOX.



Vous devez aussi sélectionner l'option écoute (voir chapitre 3.2.8) pour faire fonctionner le produit.



## 3.3 ETAPE N°3 : Test du TECHNI-VOX

Maintenant que le produit est installé et programmé, quelques tests doivent être effectués afin de valider le bon fonctionnement de l'installation.

### 3.3.1 Test de coupure secteur et batterie

Faites maintenant un test de coupure secteur.

Coupez le secteur à l'aide du disjoncteur et attendez que le voyant vert «SECTEUR» s'éteigne (environ 15 secondes).

Si vous avez relié le défaut secteur (voir chapitre 3.1.11), le transmetteur déclenche après extinction complète du voyant «SECTEUR».



Après extinction du voyant «SECTEUR», vérifiez que le voyant «MARCHE» est toujours allumé, ceci indique que la batterie est opérationnelle. Dans le cas contraire, vérifiez le branchement de cette dernière.

### 3.3.2 Test du téléphone fixe branché sur la même ligne

Il est important de vérifier que le téléphone fixe qui sera branché derrière le **TECHNI-VOX** fonctionne, pour cela décrochez le téléphone et vérifiez que l'on entend bien la tonalité.

### 3.3.3 Déroulement d'une transmission d'alarme

#### 3.3.3.1 Description d'un cycle d'appels :

Le transmetteur appelle successivement chaque numéro de téléphone programmé jusqu'à ce qu'un correspondant acquitte la transmission (Voir chapitre 4, acquittement du transmetteur).

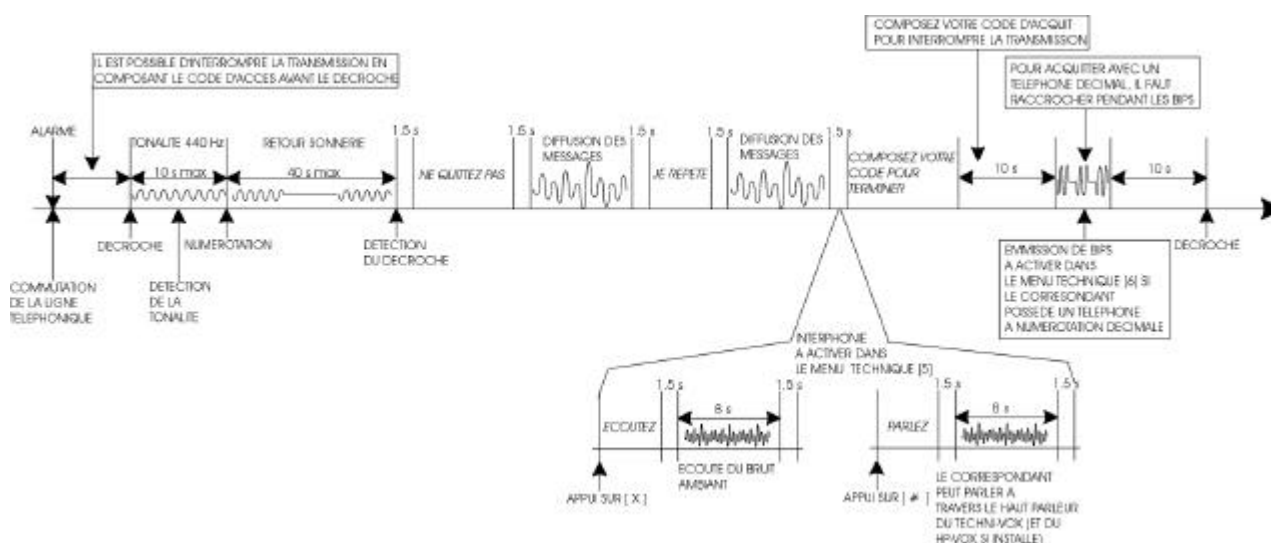
<b>Si un correspondant ne décroche pas</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant
<b>Si un numéro est occupé</b>	le transmetteur effectue 3 autres tentatives sur le même numéro avant de passer au suivant
<b>Si un correspondant décroche mais n'acquitte pas</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant
<b>Si le correspondant est un répondeur</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant

### 3.3.3.2 Nombre maximum d'appels par numéro de téléphone :

Le transmetteur ne peut effectuer plus de 16 tentatives d'appel par numéro de téléphone programmé.

Si un correspondant ne décroche pas	Le transmetteur appelle 16 fois le numéro.
Si un numéro est occupé	Le transmetteur appelle 16 fois le numéro.
Si un correspondant décroche mais n'acquiesce pas	le transmetteur appelle 4 fois le numéro
Si le correspondant est un répondeur	Le transmetteur appelle 4 fois le numéro.

### 3.3.3.3 Schéma d'une transmission d'alarme



### 3.3.4 Test de l'interphonie par alternat

Pour vérifier le fonctionnement de l'interphonie par alternat et plus particulièrement des modules déportés (HP-VOX), faites un test de l'interphonie.

Afin de pouvoir tester la transmission face au produit, remplacez provisoirement le téléphone 1 par votre mobile si vous en possédez un.

Déclenchez le TECHNI-VOX.

Le transmetteur vous appelle et effectue sa transmission (voir chapitre précédent). Quand il a fini de délivrer ses messages, il dit «ECOUTEZ».

Au même moment le HP-VOX se met en marche et la LED rouge s'allume sur sa face avant.

Ecoutez alors si les bruits ambiants sont diffusés par le TECHNI-VOX et le HP-VOX en faisant parler quelqu'un face à chaque produit (Pour prolonger l'écoute appuyez sur la touche étoile).

De la même façon, testez la fonction parole en appuyant sur la touche [#]



Si vous trouvez que les niveaux sont trop faibles sur le HP-VOX, reportez-vous à la notice de ce dernier, un réglage de gain est possible.

### 3.3.5 Télé programmation

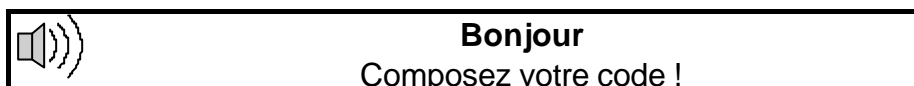
Le **TECHNI-VOX** est télé programmable, ce qui permet de modifier ses paramètres quel que soit l'endroit où vous vous trouvez et ce, grâce à un simple téléphone.

Pour accéder à la télé programmation, il est impératif que votre **TECHNI-VOX** soit doté d'un code d'accès à la programmation.

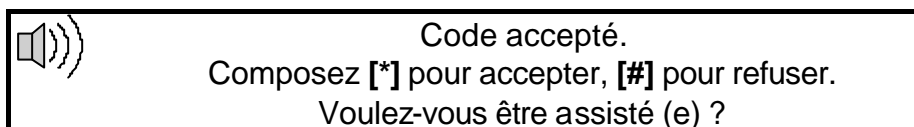
Appelez votre site une première fois, **laissez sonner une fois puis raccrochez.**

**Entre 10 et 20 secondes plus tard, recomposez votre numéro** de téléphone. Cela évite la prise de la ligne par votre répondeur, votre télécopieur ou tout autre appareil branché sur votre ligne.

**Au bout de la 2<sup>ème</sup> sonnerie, le TECHNI-VOX décroche :**



Le transmetteur vous demande votre code d'accès qui permet d'entrer en mode de programmation.



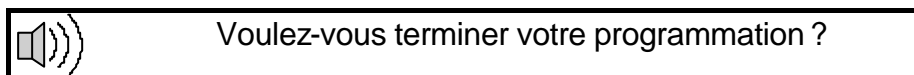
Répondez **[OUI]** pour rentrer en mode assisté. Répondez **[NON]** pour rentrer en mode non assisté.

Le clavier de votre téléphone correspond alors à votre clavier de **TECHNI-VOX**.

La touche **[\*]** de votre téléphone correspond à la touche **[OUI]** du **TECHNI-VOX**.

La touche **[#]** de votre téléphone correspond à la touche **[NON]** du **TECHNI-VOX**.

A la fin de votre télé programmation, le **TECHNI-VOX** demande :



Répondez **[OUI] [\*]** pour terminer.

---

## 4 ACQUITTEMENT DU TRANSMETTEUR

Il y a plusieurs façons d'acquitter le transmetteur à la fin d'une transmission

### 4.1 Téléphone à numérotation multi-fréquences (notes musicales)

Tapez votre code d'acquit quand le transmetteur dit : « composez votre code pour terminer ».

Si vous n'avez pas modifié le code d'acquit, il vous faudra composer le code usine 9 pour acquitter après que le transmetteur ait dit : « composez le 9 pour terminer ».

Si aucun code n'est enregistré, il faut raccrocher pendant l'émission des Bips d'acquit, à la fin de la transmission. (Il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation technique menu 6)).

### 4.2 Téléphone à numérotation décimale (ancien type de numérotation)

Pour les téléphones à numérotation décimale, il faut raccrocher pendant l'émission des Bips d'acquit ,en fin de transmission. (Il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation technique menu 6)).

### 4.3 Téléphone Portable GSM

Même méthode que pour les téléphones fixes à numérotation multi-fréquences.

Si la numérotation en multi-fréquences ne fonctionne pas (le transmetteur ne dit pas «code accepté»), il faudra raccrocher 3 secondes après l'émission des Bips d'acquit. (Il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation technique menu 6))

## 5 ASTUCES

### 5.1 Remise à zéro des mémoires

Cette procédure est très pratique si un utilisateur oublie son code d'accès ou pour effacer et reprogrammer entièrement le **TECHNI-VOX**.

- Coupez l'alimentation du **TECHNI-VOX** à l'aide de la serrure à clef,
- Débranchez le **TECHNI-VOX** du secteur pour éviter toute électrocution, démontez sa face avant.,
- Attendez 3 ou 4 secondes,
- A l'aide d'un tournevis, court-circuitez les deux bornes marquées RAZ,
- Remettez l'alimentation à l'aide de la clef en maintenant le court circuit,
- Attendez l'extinction du voyant rouge ENREG,
- La mémoire est effacée,
- Remontez la face avant et rebranchez le secteur.




### 5.2 Télé-écoute

Si vous voulez entrer le plus rapidement possible en communication avec le site, suite à une coupure de ligne ou parce que vous n'arrivez pas à joindre la personne qui possède le **TECHNI-VOX**, entrez en télé programmation (Voir chapitre 3.3.5).

Dès que vous êtes en programmation technique, composez [5] et le **TECHNI-VOX** vous propose de modifier l'option écoute : répondez NON. Le **TECHNI-VOX** vous propose alors d'écouter : répondez OUI. Le **TECHNI-VOX** commute aussitôt en écoute.

### 5.3 Effacement d'un numéro de téléphone ou d'un code

A la question :

	Vous avez composé ..... voulez-vous modifier ?
	<b>[OUI]</b>
	Composez le nouveau ..... !
	Ne rien composez mais validez par <b>[OUI]</b>
	Vous avez composé (silence)voulez vous modifier ?
	<b>[NON]</b>

Le numéro ou le code est effacé.

### 5.4 Effacement d'un message

Même principe que pour l'effacement d'un numéro, composez [OUI] juste après le BIP de début d'enregistrement de message

### 5.5 Comment arrêter le clignotement de la led verte

Le clignotement de la led intervient quand des déclenchements d'alarme ont eu lieu sur le produit. Si par exemple la led clignote 3 fois, s'arrête et ainsi de suite, cela veut dire que le produit a enregistré 3 déclenchements dans le journal.

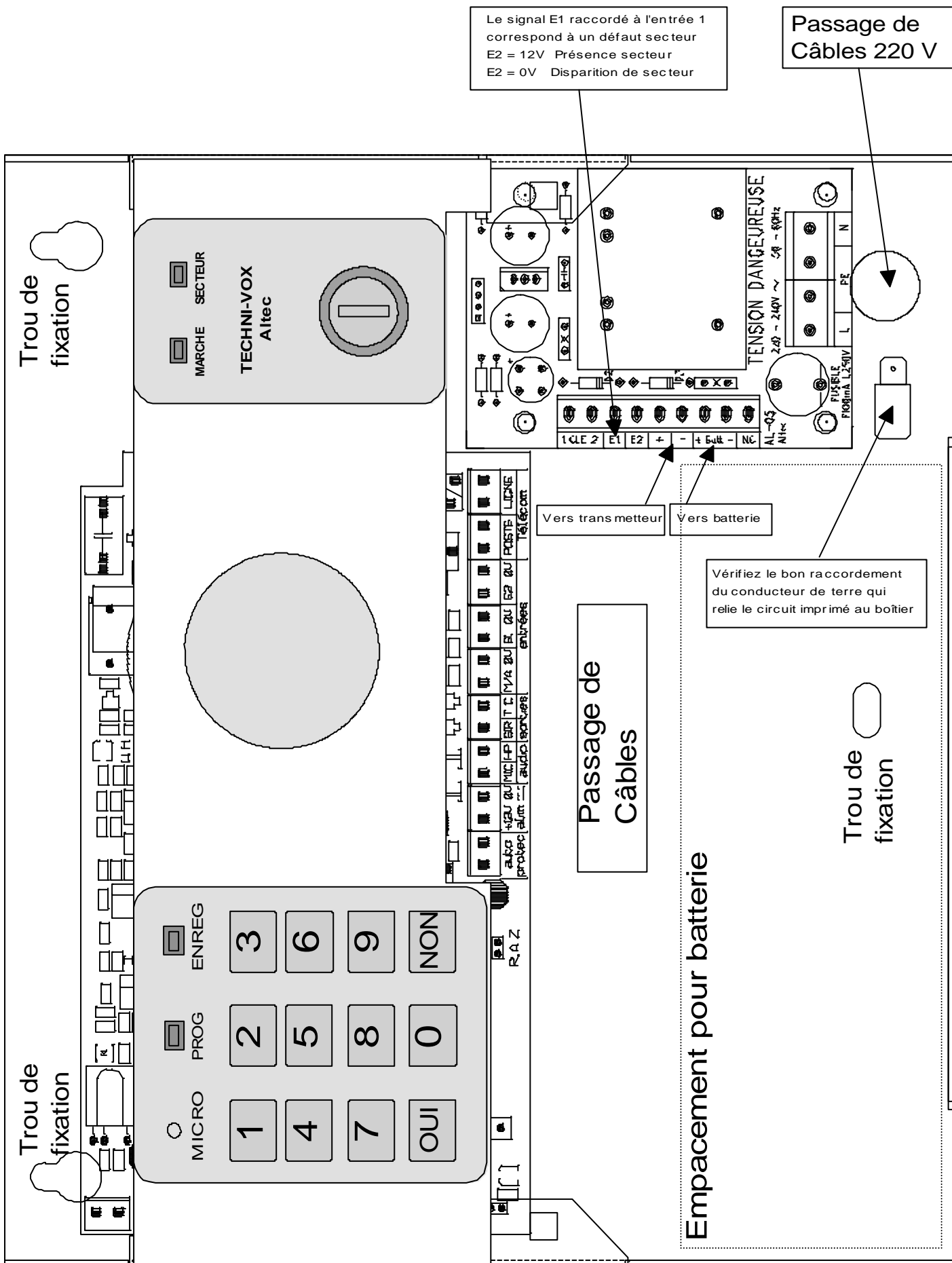
Pour stopper le clignotement, Il faut entrer en programmation non assistée, le **TECHNI-VOX** vous annonce les déclenchements enregistrés et une fois que vous ressortez de la programmation, la mémoire de déclenchement est effacée et la led verte est éteinte.

## 6 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques électriques</b>	
Tension d'alimentation	220-240 Volts AC 50-60 Hertz
Consommation maximale	26 mAmpères
Limitation de courant de charge batterie	140 mAmpères
Type de batterie à utiliser	PLOMB 12V / 2Ah
Tension de défaut batterie	11.2 Volts $\pm$ 0.3 V
Autonomie sur batterie interne	40 heures
<b>Caractéristiques techniques</b>	
Code d'accès	De 0 à 9999
Code d'acquit	De 0 à 9999
Code technique	De 0 à 9999
Durée de l'écoute	10 secondes
<b>Messages d'alarme</b>	
Message général	15 secondes max.
Message 1	4 secondes max.
Message 2	4 secondes max.
<b>Matériel compatible non fourni</b>	
Boîtier d'interphonie déportée	HP-VOX (Altec)
Micro d'écoute déportée	MICRO-VOX (Altec)
Relais pour sortie technique	CI-2RT (Altec)
Parafoudre Telecom	BO-14 (Altec)
Vis de fixation + chevilles	45 mm * 5mm
Batterie	PLOMB 12 V / 2Ah
Câbles 3 âmes pour secteur	3*1 mm <sup>2</sup> 2P+T
Câbles 3 paires pour connecter le HP-VOX	3 paires 0.22 mm <sup>2</sup> souple ou équivalent

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, les spécifications mentionnées ci-dessus sont sujettes à modification sans avis préalable.

# 7 PLAN DE CABLAGE



## 8 GARANTIE

A.T.L.S. assure une garantie de 36 mois à compter de la date de fabrication.

L'année et la semaine de fabrication figurent sur l'étiquette de n° de série placée à l'intérieur de l'appareil.

La garantie ne couvre pas les dégradations non fonctionnelles telles que : les rayures, bris par chute ou choc, ni les dégradations provoquées par un emploi anormal.

La garantie ne s'applique qu'aux cartes et ensembles électroniques et ne couvre pas les dégradations causées par les surtensions naturelles ou artificielles.

La garantie ne s'applique que si l'électronique n'a pas été démontée, déréglée ou transformée.

Notre garantie est strictement limitée à la réparation ou à l'échange des pièces que nous aurons reconnues défectueuses.

Les frais de retour sont toujours à la charge de l'expéditeur.

L'immobilisation du matériel dans le cadre de la garantie ne pourra donner lieu à aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

La responsabilité de **A.T.L.S.** se limite à la réparation des produits et ne s'étend pas aux conséquences résultant de leur usage, de leur mise en œuvre ou de leur non fonctionnement.

**A.T.L.S.**  
**3, rue de la GUIVERNONE**  
**Z.I. du Vert Galant**  
**B.P. 726 SAINT OUEN L'AUMONE**  
**95 004 CERGY PONTOISE Cedex**  
**Tel : 01 30 37 69 69 Fax : 01 30 37 00 01**

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, les spécifications mentionnées dans cette notice sont sujettes à modification sans avis préalable.